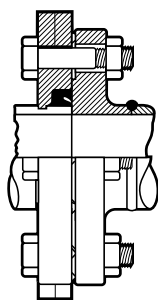


Typ 741 i 743



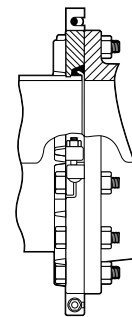
Typ 741
2 – 12"/DN50 – DN300



Proporcje zostały zmienione
w celu zwiększenia
czytelności rysunku



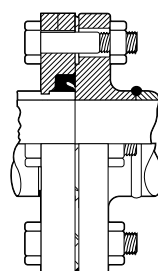
Typ 741
14 – 24"/DN350 – DN600



Proporcje zostały zmienione
w celu zwiększenia
czytelności rysunku



Typ 743
2 – 12"/DN50 – DN300



Proporcje zostały zmienione
w celu zwiększenia
czytelności rysunku

1.0 OPIS PRODUKTU

Dostępne rozmiary

- **Typ 741:** 2 – 24"/DN50 – DN600
- **Typ 743:** 2 – 12"/DN50 – DN300

Materiał rury

- Stal węglowa
- W przypadku stosowania z rurami ze stali nierdzewnej patrz [publikacja Victaulic 17.09](#) dotycząca wartości znamionowych ciśnienia oraz obciążeń końcowych.
- W przypadku stosowania wraz z rurami PCW zachęcamy do zapoznania się ze znamionowymi wartościami ciśnienia, opisanymi w [publikacji 32.01](#) firmy Victaulic.
- W przypadku stosowania z rurami aluminiowymi zachęcamy do zapoznania się ze znamionowymi wartościami i obciążeniami końcowymi, opisanymi w [publikacji 21.04](#) firmy Victaulic.
- W celu uzyskania informacji na temat wyjątków, zachęcamy do zapoznania się z sekcją 6.0 Ważne informacje

Maksymalne ciśnienie robocze

- **Typ 741:** Ciśnienia robocze od pełnej próżni (29,9 cala Hg/760 mm Hg) do 300 psi/2068 kPa/21 barów
- **Typ 743:** Ciśnienia robocze od pełnej próżni (29,9 cala Hg/760 mm Hg) do 720 psi/4964 kPa/50 barów

Zastosowanie

- Opracowane w celu zapewnienia możliwości przechodzenia z kołnierzowych instalacji rurowych na rowkowane

ZAWSZE NALEŻY PAMIĘTAĆ O ZAPOZNANIU SIĘ Z WSZELKIMI INFORMACJAMI ODNOŚZĄCYMI SIĘ DO MONTAŻU, KONSERWACJI I WSPARCIA TECHNICZNEGO DLA PRODUKTU, ZNAJDUJĄCYMI SIĘ NA KOŃCU NINIEJSZEGO DOKUMENTU.

2.0 CERTIFICATION/LISTINGS



EN 10311
CPR (EU)
Nr 305/2011



BS EN 10311
CPR (UK)
2019 nr 465



UWAGA

- Patrz [publikacja 02.06](#) firmy Victaulic: Aprobaty ANSI/NSF dla wody pitnej, jeśli ma to zastosowanie.

3.0 SPECYFIKACJE – MATERIAŁY

Obudowa: żeliwo sferoidalne zgodne z normą ASTM A-536, gatunek mieszanki 65-45-12. żeliwo sferoidalne zgodnie z normą ASTM A395, gatunek 65-45-15, dostępne na specjalne zamówienie.

Powłoka obudowy: (prosimy o określenie rodzaju podczas składania zamówienia)

Standardowo: czarna powłoka.

Opcjonalnie: cynkowana ogniowo zgodnie z ASTM A123.

Opcjonalnie: W przypadku innych powłok należy skontaktować się z Victaulic.

Uszczelka: (rodzaj należy zaznaczyć przy składaniu zamówienia¹)

Victaulic Gatunek „E” EPDM

EPDM (kod koloru – pasek zielony). Zakres temperatur od –30°F do +230°F/ od –34°C do +110°C. Zalecana do wody zimnej i gorącej w określonym zakresie temperatur oraz różnych rozcieńczonych kwasów, powietrza bez oparów oleju i wielu innych czynników chemicznych. Sklasyfikowane na liście UL zgodnie z normą ANSI/NSF 61 dla zimnej wody pitnej o temperaturze +73°F/+23°C oraz gorącej wody pitnej o temperaturze +180°F/+82°C oraz z normą ANSI/NSF 372. NIEZALECANE DO CZYNNIKÓW NAFTOWYCH LUB PARY.

Kauczyk nitrilowy firmy Victaulic, gatunek „T”

Kauczyk nitrilowy (kod koloru – pasek pomarańczowy). Zakres temperatur od 20°F do +180°F/od 29°C do +82°C. Zalecany do różnych zastosowań związanych z olejem, w tym obejmujących powietrze połączone z oparami oleju. Może być stosowany w temperaturze sięgającej +180°F/+82°C. W przypadku zastosowań związanych z wodą uszczelka może być używana w temperaturze sięgającej +150°F/+66°C. W przypadku zastosowań nieobejmujących oleju, związanych z suchym powietrzem, uszczelka może być stosowana w temperaturze sięgającej +140°F/+60°C. NIEZALECANE DO GORĄCEJ WODY LUB PARY.

Inne

W przypadku innych rodzajów uszczelek należy zapoznać się z [publikacją 05.01](#): Przewodnik doboru uszczelnień Victaulic.

¹ Wymienione czynniki stanowią jedynie ogólne wytyczne. Należy pamiętać, że istnieją czynniki, z którymi te uszczelki nie są kompatybilne. W przypadku konkretnych czynników i uszczelnień zawsze należy odwołać się do najnowszego [przewodnika doboru uszczelnień firmy Victaulic](#), aby uzyskać wykaz niekompatybilnych czynników.

Śruby/nakrętkiściągające (tylko 14 – 24"/DN350 – DN600):

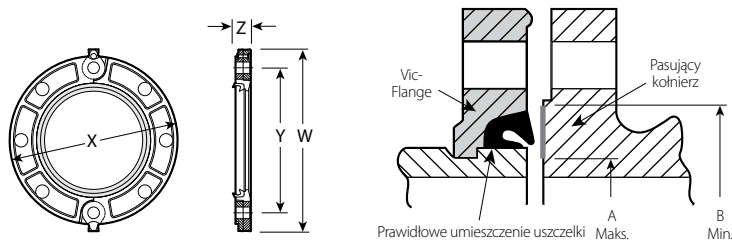
Śruby z podsadzeniem z owalną szyjką ze stali węglowej zgodne z wymogami fizycznymi i chemicznymi normy ASTM A449 (imperialne) i ISO 898-1 klasa 9.8 (metryczne). Nakrętki kołnierzone ze stali węglowej zgodne z wymogami fizycznymi i chemicznymi normy ASTM A563 gat. B (imperialne – wytrzymałe nakrętki sześciokątne) i ASTM A563M klasa 9 (metryczne – nakrętki sześciokątne). Śruby z podsadzeniem i nakrętki kołnierzone są cynkowane elektrolitycznie zgodnie z normą ASTM B633 FE/ZN5, wykończenie typu III (imperialne) lub typu II (metryczne).

4.0 WYMIARY

Adapter kołnierzowy typu 741 Vic-Flange

Kołnierze 2 – 12"/DN50 – DN300

Klasa ANSI 125 i 150



Proporcje zostały zmienione w celu zwiększenia czytelności rysunku

Rozmiar		Śruba/nakrętka montażowa ²		Powierzchnia uszczelnienia		Wymiary				Ciężar
Nominalne cale DN	Rzeczywista średnica zewnątrzna cale mm	Ilość	Rozmiar cale	„A” maks. cale mm	„B” min. cale mm	W cale mm	X cale mm	Y cale mm	Z cale mm	W przybliżeniu (każdy) funtów kg
2 DN50	2.375 60,3	4	5/8 x 2 3/4	2.38 60	3.41 87	6.75 172	6.00 152	4.75 121	0.75 19	3.1 1,4
2 1/2	2.875 73,0	4	5/8 x 3	2.88 73	3.91 99	7.88 200	7.00 178	5.50 140	0.88 22	4.8 2,1
3 DN80	3.500 88,9	4	5/8 x 3	3.50 89	4.53 115	8.50 216	7.50 191	6.00 152	1.00 25	5.3 2,4
4 DN100	4.500 114,3	8	5/8 x 3	4.50 114	5.53 141	10.00 254	9.00 229	7.50 191	1.00 25	7.4 3,4
5	5.563 141,3	8	3/4 x 3 1/2	5.56 141	6.71 171	11.00 279	10.00 254	8.50 216	1.00 25	8.6 3,9
6 DN150	6.625 168,3	8	3/4 x 3 1/2	6.63 168	7.78 198	12.00 305	11.00 279	9.50 241	1.00 25	9.9 4,5
8 DN200	8.625 219,1	8	3/4 x 3 1/2	8.63 219	9.94 252	14.75 375	13.50 343	11.75 298	1.13 29	16.6 7,5
10 DN250	10.750 273,0	12	7/8 x 4	10.75 273	12.31 313	17.25 438	16.00 406	14.25 362	1.25 32	24.2 11,0
12 DN300	12.750 323,9	12	7/8 x 4	12.75 324	14.31 364	20.25 514	19.00 483	17.00 432	1.25 32	46.8 21,2

² Wszystkie śruby montażowe muszą być dostarczone przez instalatora.

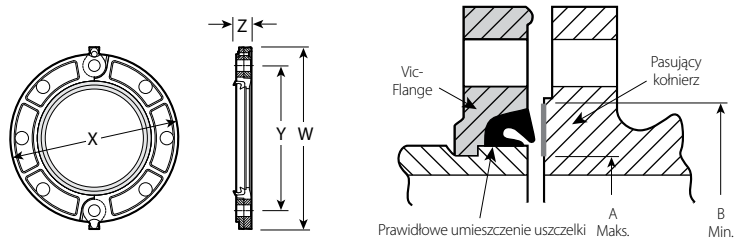
UWAGA

- WAŻNE: Adaptery Vic-Flange typu 741 zapewniają sztywne połączenie w przypadku wykorzystywania wraz z rurami posiadającymi standardowy rowek skrawany lub walcowany, co eliminuje możliwość ruchów liniowych i osiowych w miejscach łączenia. W przypadku używania zaworów z przepustnicami Victaulic z serii 700, rurami z tworzywa sztucznego bądź rurami metalowymi o cienkich ściankach należy usunąć z łącznika kołnierzowego małe zęby znajdujące się po wewnętrznej stronie na obwodzie wypustu; łącznik może być stosowany z jednej strony zaworu. Zachęcamy do zapoznania się z [I-100](#): Podręcznikiem montażu firmy Victaulic. W celu uzyskania informacji dotyczących kołnierzy zapewniających zgodność z ISO 2084 (PN10); DIN 2532 (PN10) i JIS B-2210 (10K), zachęcamy do skontaktowania się z firmą Victaulic.

4.1 WYMIARY

Adapter kołnierzowy typu 741 Vic-Flange

Kołnierze DN50 – DN300/2 – 12"
PN10 i PN16



Proporcje zostały zmienione w celu zwiększenia czytelności rysunku

Rozmiar		Kołnierze PN10		Kołnierze PN16		Powierzchnia uszczelnienia		Wymiary				Ciężar
Nominalne DN cale	Rzeczywista średnica zewnętrzna mm cale	Śruba/nakrętka montażowa ^{2,3}		Śruba/nakrętka montażowa ^{2,3}		„A” maks. mm cale	„B” min. mm cale	W mm cale	X mm cale	Y mm cale	Z mm cale	W przybliżeniu (każdy) kg funty
		Ilość	Rozmiar mm	Ilość	Rozmiar mm							
DN50 2	60,3 2.375	4	M16 x 70	4	M16 x 70	60 2.38	87 3.41	178 7.00	165 6.50	127 5.00	22 0.88	1,4 3.1
DN65	76,1 3.000	4	M16 x 70	4	M16 x 70	76 3.00	103 4.05	210 8.25	187 7.38	146 5.75	22 0.88	2,1 4.7
DN80 3	88,9 3.500	8	M16 x 70	8	M16 x 70	89 3.50	115 4.53	219 8.63	200 7.88	162 6.38	22 0.88	2,4 5.4
DN100 4	114,3 4.500	8	M16 x 76	8	M16 x 76	114 4.50	141 5.55	251 9.88	229 9.00	181 7.13	25 1.00	3,5 7.7
DN125	139,7 5.500	8	M16 x 76	8	M16 x 76	141 5.55	171 6.73	276 10.88	251 9.88	213 8.38	29 1.13	4,2 9.3
	159,0 6.250	8	M20 x 89	8	M20 x 89	159 6.25	187 7.36	314 12.38	289 11.38	241 9.50	29 1.13	4,5 10.0
	165,1 6.500	8	¾ x 3 ½	8	¾ x 3 ½	165 6.50	192 7.56	305 12.00	279 11.00	241 9.50	25 1.00	5,0 11.0
DN150 6	168,3 6.625	8	M20 x 89	8	M20 x 89	168 6.63	198 7.78	302 11.88	279 11.00	241 9.50	25 1.00	4,5 10.0
DN200 8	219,1 8.625	8	M20 x 89	12	M20 x 89	219 8.63	252 9.94	368 ⁴ 14.50	343 ⁴ 13.50	295 ⁴ 11.63	29 ⁴ 1.13	7,5 16.6
DN250 10	273,0 10.750	12	M20 x 89	12	M24 x 90	273 10.75	313 12.31	438 ⁵ 17.25	397 ⁵ 15.63	352 ⁵ 13.88	29 ⁵ 1.13	11,0 24.2
DN300 12	323,9 12.750	12	M20 x 89	12	M24 x 90	324 12.75	365 14.31	479 ⁶ 18.88	460 ⁶ 18.13	400 ⁶ 15.75	32 ⁶ 1.25	17,4 38.4

² Wszystkie śruby montażowe muszą być dostarczone przez instalatora.

³ W przypadku stosowania zaworów bezkołnierzowych, wymagane jest stosowanie dłuższych śrub Vic-Flange.

⁴ Wymiary PN16 i (mm/cale): W = 360/14.17; X = 340/13.38; Y = 295/11.63; Z = 32/1.25.

⁵ Wymiary PN16 i (mm/cale): W = 438/17.24; X = 406/16.00; Y = 356/14.00; Z = 32/1.25.

⁶ Wymiary PN16 (mm/cale): W = 478/18.82; X = 445/17.50; Y = 410/16.13; Z = 32/1.25.

UWAGA

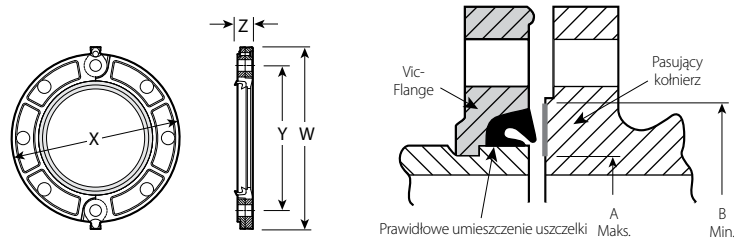
- WAŻNE: Adaptery Vic-Flange typu 741 zapewniają sztywne połączenie w przypadku wykorzystywania wraz z rurami posiadającymi standardowy rowek skrawany lub walcowany, co eliminuje możliwość ruchów liniowych i osiowych w miejscach łączenia. W przypadku używania zaworów z przepustnicami Victaulic z serii 700, rurami z tworzywa sztucznego bądź rurami metalowymi o cienkich ściankach należy usunąć z łącznika kołnierzowego małe zęby znajdujące się po wewnętrznej stronie na obwodzie wypustu; łącznik może być stosowany z jednej strony zaworu. Zachęcamy do zapoznania się z [I-100](#): Podręcznikiem montażu firmy Victaulic. W celu uzyskania informacji dotyczących kołnierzy zapewniających zgodność z ISO 2084 (PN10); DIN 2532 (PN10) i JIS B-2210 (10K), zachęcamy do skontaktowania się z firmą Victaulic.

4.2 WYMIARY

Adapter kołnierzowy typu 741 Vic-Flange

Kołnierze DN50 – DN200/2 – 8"

Wg norm australijskich, tabela „E”



Proporcje zostały zmienione w celu zwiększenia czytelności rysunku

Rozmiar		Śruba/nakrętka montażowa ²		Powierzchnia uszczelnienia		Wymiary				Ciężar
Nominalne	Rzeczywista średnica zewnętrzna	Ilość	Rozmiar	„A” maks.	„B” min.	W	X	Y	Z	W przybliżeniu (każdy)
DN	mm		cale	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg
cale	cale			cale	cale	cale	cale	cale	cale	funty
DN50	60,3	4	5/8 x 2 3/4	60	84	165	152	114	19	1,9
2	2.375			2.38	3.31	6.50	6.00	4.50	0.75	4.1
DN80	88,9	4	5/8 x 3	89	113	200	191	146	25	2,4
3	3.500			3.50	4.44	7.88	7.50	5.75	1.00	5.4
DN100	114,3	8	5/8 x 3	114	131	251	229	178	25	3,3
4	4.500			4.50	5.16	9.88	9.00	7.00	1.00	7.2
DN150	168,3	8	3/4 x 3 1/2	168	192	286	279	235	25	4,5
6	6.625			6.63	7.56	11.25	11.00	9.25	1.00	9.9
DN200	219,1	8	3/4 x 3 1/2	219	247	368	343	292	29	5,7
8	8.625			8.63	9.72	14.50	13.50	11.50	1.13	12.5

² Wszystkie śruby montażowe muszą być dostarczone przez instalatora.

UWAGA

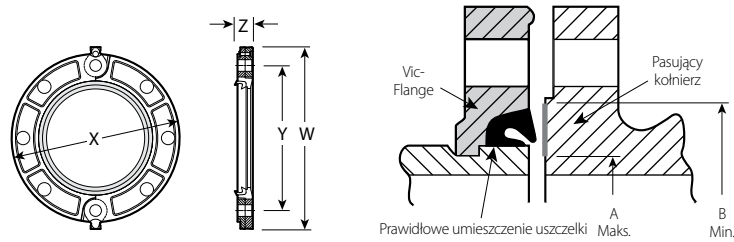
- WAŻNE: Adaptery Vic-Flange typu 741 zapewniają sztywne połączenie w przypadku wykorzystywania wraz z rurami posiadającymi standardowy rowek skrawany lub walcowany, co eliminuje możliwość ruchów liniowych i osiowych w miejscach łączenia. W przypadku używania zaworów z przepustnicami Victaulic z serii 700, rurami z tworzywa sztucznego bądź rurami metalowymi o cienkich ściankach należy usunąć z łącznika kołnierzowego małe zęby znajdujące się po wewnętrznej stronie na obwodzie wypustu; łącznik może być stosowany z jednej strony zaworu. Zachęcamy do zapoznania się z [I-100](#): Podręcznikiem montażu firmy Victaulic. W celu uzyskania informacji dotyczących kołnierzy zapewniających zgodność z ISO 2084 (PN10); DIN 2532 (PN10) i JIS B-2210 (10K), zachęcamy do skontaktowania się z firmą Victaulic.

4.3 WYMIARY

Adapter kołnierzowy typu 741 Vic-Flange

Kołnierze DN50 – DN200/2 – 8"

Wg norm chińskich, tabela „E”



Proporcje zostały zmienione w celu zwiększenia czytelności rysunku

Rozmiar		Śruba/nakrętka montażowa ²		Powierzchnia uszczelnienia		Wymiary				Ciężar
Nominalne	Rzeczywista średnica zewnętrzna	Ilość	Rozmiar	„A” maks.	„B” min.	W	X	Y	Z	W przybliżeniu (każdy)
DN cale	mm cale		mm	mm cale	mm cale	mm cale	mm cale	mm cale	mm cale	kg funty
DN50 2	60,3 2.375	4	M16 X 70	60 2.38	87 3.41	172 6.75	152 6.00	121 4.75	19 0.75	1,4 3.1
DN65	76,1 3.000	4	M16 X 70	78 3.07	94 3.68	210 8.25	187 7.38	146 5.75	22 0.88	2,1 4.7
DN80 3	88,9 3.500	8	M16 X 76	89 3.50	115 4.53	213 8.38	191 7.50	152.4 6.00	25 1.00	2,4 5.4
	108,0 4.250	8	M16 X 76	110 4.33	126 4.97	248 9.75	222 8.75	181 7.13	25 1.00	3,5 7.7
DN100 4	114,3 4.500	8	M16 X 76	114 4.50	141 5.55	251 9.88	229 9.00	191 7.50	25 1.00	3,5 7.7
	133,0 5.250	8	M16 X 76	135 5.33	153 6.02	276 10.88	251 9.88	213 8.38	29 1.13	3,9 8.6
DN125	139,7 5.500	8	M16 X 76	142 5.59	160 6.28	276 10.88	251 9.88	213 8.38	29 1.13	3,9 8.6
	159,0 6.250	8	M20 X 89	159 6.25	187 7.36	314 12.38	289 11.38	241 9.50	29 1.13	4,5 10.0
	165,1 6.500	8	M20 X 89	165 6.50	195 7.68	305 12.00	280 11.00	241 9.50	29 1.13	4,5 10.0
DN200 8	219,1 8.625	12	M20 X 89	219 8.63	252 9.94	368 14.50	343 13.50	298 11.75	29 1.13	7,5 16.6

² Wszystkie śruby montażowe muszą być dostarczone przez instalatora.

UWAGA

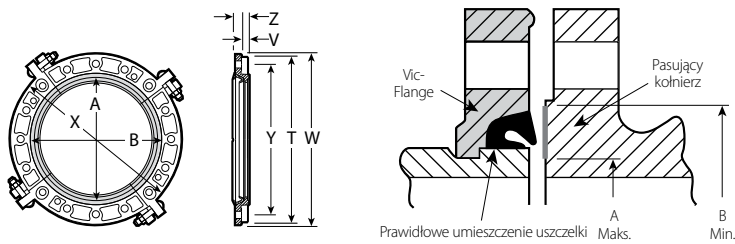
- WAŻNE: Adaptery Vic-Flange typu 741 zapewniają sztywne połączenie w przypadku wykorzystywania wraz z rurami posiadającymi standardowy rowek skrawany lub walcowany, co eliminuje możliwość ruchów liniowych i osiowych w miejscach łączenia. W przypadku używania zaworów z przepustnicami Victaulic z serii 700, rurami z tworzywa sztucznego bądź rurami metalowymi o cienkich ściankach należy usunąć z łącznika kołnierzowego małe zęby znajdujące się po wewnętrznej stronie na obwodzie wypustu; łącznik może być stosowany z jednej strony zaworu. Zachęcamy do zapoznania się z [I-100](#): Podręcznikiem montażu firmy Victaulic. W celu uzyskania informacji dotyczących kołnierzy zapewniających zgodność z ISO 2084 (PN10); DIN 2532 (PN10) i JIS B-2210 (10K), zachęcamy do skontaktowania się z firmą Victaulic.

4.4 WYMIARY

Adapter kołnierzowy typu 741 Vic-Flange

Kołnierze 14 – 24"/DN350 – DN600⁷

ANSI klasa 125 i 150



Proporcje zostały zmienione w celu zwiększenia czytelności rysunku

Rozmiar		Śruba/nakrętka				Powierzchnia uszczelnienia		Wymiary						Ciężar
Nominalne cale DN	Rzeczywista średnica zewnętrzna cale mm	Zespół ²		Ściąg. ⁸		„A” maks. cale mm	„B” min. cale mm	T cale mm	V cale mm	W cale mm	X cale mm	Y cale mm	Z cale mm	W przybliżeniu (każdy) funty kg
		Ilość	Rozmiar cale	Ilość	Rozmiar cale									
14 DN350	14.000 355,6	12	1 x 4 1/2	4	5/8 x 3 1/2	14.00 356	16.39 416	19.38 492	1.00 25	24.50 622	21.00 533	18.75 476	2.50 64	62.0 28,1
16 DN400	16.000 406,4	16	1 x 4 1/2	4	5/8 x 3 1/2	16.00 406	18.39 467	21.50 546	1.00 25	27.13 689	23.50 597	21.25 540	2.50 64	79.0 35,8
18 DN450	18.000 457,0	16	1 1/8 x 4 3/4	4	3/4 x 4 1/4	18.00 457	20.00 508	22.25 565	1.00 25	29.00 737	25.50 648	22.75 578	2.75 70	82.3 37,3
20 DN500	20.000 508,0	20	1 1/8 x 5 1/4	4	3/4 x 4 1/4	20.00 508	22.50 572	25.00 635	1.00 25	31.50 800	27.50 699	25.00 635	2.75 70	103.3 46,9
24 DN600	24.000 610,0	20	1 1/4 x 5 3/4	4	3/4 x 4 1/4	24.00 610	27.75 705	29.00 737	1.00 25	36.00 914	32.00 813	29.50 749	3.00 76	142.0 64,4

² Wszystkie śruby montażowe muszą być dostarczone przez instalatora.

⁷ Tylko do użytku w instalacjach z rowkami. W przypadku instalacji z rowkami walcowanymi 14 – 24"/DN350 – DN600 stosowane są produkty z serii AGS (Advanced Groove System). Adapter Vic-Flange typu 741 nie jest kompatybilny z systemem AGS.

⁸ Śruby ściągające dostarczane wraz z adapterami 14 – 24"/DN350 – DN600 Vic-Flange.

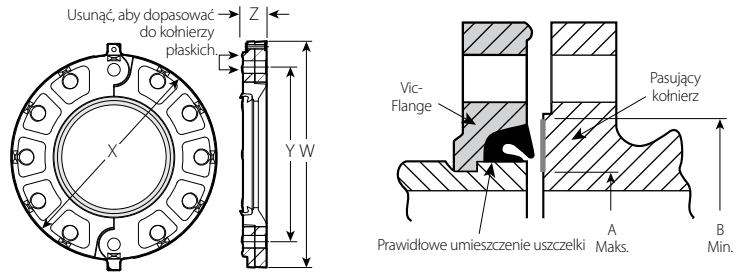
UWAGA

- WAŻNE: Adaptery Vic-Flange typu 741 zapewniają sztywne połączenie w przypadku wykorzystywania wraz z rurami posiadającymi standardowy rowek skrawany lub walcowany, co eliminuje możliwość ruchów liniowych i osiowych w miejscach łączenia. W przypadku używania zaworów z przepustnicami Victaulic z serii 700, rurami z tworzywa sztucznego bądź rurami metalowymi o cienkich ściankach należy usunąć z łącznika kołnierzowego małe zęby znajdujące się po wewnętrznej stronie na obwodzie wypustu; łącznik może być stosowany z jednej strony zaworu. Zachęcamy do zapoznania się z [I-100](#): Podręcznikiem montażu firmy Victaulic. W celu uzyskania informacji dotyczących kołnierzy zapewniających zgodność z ISO 2084 (PN10); DIN 2532 (PN10) i JIS B-2210 (10K), zachęcamy do skontaktowania się z firmą Victaulic.

4.5 WYMIARY

Adapter kołnierowy typu 743 Vic-Flange

Kołnierze ANSI klasy 250 i 300



Proporcje zostały zmienione w celu zwiększenia czytelności rysunku

Rozmiar		Śruba/nakrętka montażowa ²		Powierzchnia uszczelnienia		Wymiary				Ciężar
Nominalne cale DN	Rzeczywista średnica zewnętrzna cale mm	Ilość	Rozmiar cale	„A” maks. cale mm	„B” min. cale mm	W cale mm	X cale mm	Y cale mm	Z cale mm	W przybliżeniu (każdy) funty kg
2 DN50	2.375 60,3	8	5/8 x 3	2.38 60	3.41 87	7.75 197	6.50 165	5.00 127	1.00 25	4.8 2,2
2½	2.875 73,0	8	¾ x 3 ¼	2.88 73	3.91 99	8.63 219	7.50 191	5.88 149	1.13 29	7.4 3,4
3 DN80	3.500 88,9	8	¾ x 3 ½	3.50 89	4.53 115	9.50 241	8.25 210	6.63 168	1.25 32	9.1 4,1
4 DN100	4.500 114,3	8	¾ x 3 ¾	4.50 114	5.53 141	11.38 289	10.00 254	7.88 200	1.38 35	15.3 6,9
5	5.563 141,3	8	¾ x 4	5.56 141	6.72 171	12.38 314	11.00 279	9.25 235	1.50 38	17.7 8,0
6 DN150	6.625 168,3	12	¾ x 4 ½	6.63 168	7.78 198	13.88 352	12.50 318	10.63 270	1.50 38	23.4 10,6
8 DN200	8.625 219,1	12	7/8 x 4 ¾	8.63 219	9.94 252	16.75 425	15.00 381	13.00 330	1.75 44	34.3 15,6
10 DN250	10.750 273,0	16	1 x 5 ¼	10.75 273	12.31 313	19.25 489	17.50 445	15.25 387	2.00 51	48.3 21,9
12 DN300	12.750 323,9	16	1 1/8 x 5 ¾	12.75 324	14.31 363	22.25 565	20.50 521	17.75 451	2.13 54	70.5 32,0

² Wszystkie śruby montażowe muszą być dostarczone przez instalatora.

5.0 WYDAJNOŚĆ

Adapter kołnierzykowy typu 741 Vic-Flange

Kołnierze 2 – 12"/DN50 – DN300

Klasa ANSI 125 i 150

Rozmiar		Maks. ciśnienie robocze ⁹ psi kPa	Maks. obciążenie na końcu ⁹ funty N
Nominalne cale DN	Rzeczywista średnica zewnątrzna cale mm		
2 DN50	2.375 60,3	300 2068	1330 5920
2 ½	2.875 73,0	300 2068	1950 8680
3 DN80	3.500 88,9	300 2068	2885 12840
4 DN100	4.500 114,3	300 2068	4770 21225
5	5.563 141,3	300 2068	7290 32440
6 DN150	6.625 168,3	300 2068	10350 46060
8 DN200	8.625 219,1	300 2068	17500 77875
10 DN250	10.750 273,0	300 2068	27215 121110
12 DN300	12.750 323,9	300 2068	38285 170270

⁹ Podano łączne wartości ciśnienia roboczego i obciążenia końców z uwzględnieniem wszystkich zewnętrznych i wewnętrznych obciążeń dla standardowych rur stalowych (ANSI) ze standardowymi walcowanymi lub skrawanymi rowkami zgodnie ze specyfikacją firmy Victaulic. W przypadku pozostałych rur należy skontaktować się z firmą Victaulic.

UWAGA

- OSTRZEŻENIE: TYLKO DLA JEDNORAZOWEGO TESTU: maksymalne ciśnienie robocze połączenia może zostać zwiększone o 1/2 podanych wartości.

5.1 WYDAJNOŚĆ

Adapter kołnierzowy typu 741 Vic-Flange

Kołnierze DN50 – DN300/2 – 12"

PN10 i PN16

Rozmiar		Kołnierze PN10		Kołnierze PN16	
Nominalne	Rzeczywista średnica zewnętrzna	Maks. ciśnienie robocze ⁹	Maks. obciążenie na końcu ⁹	Maks. ciśnienie robocze ⁹	Maks. obciążenie na końcu ⁹
DN	mm	bary	N	bary	N
cale	cale	psi	funty	psi	funty
DN50	60,3	10	2850	16	4561
2	2.375	145	640	230	1025
DN65	76,1	10	4540	16	7275
	3.000	145	1020	230	1635
DN80	88,9	10	6210	16	9925
3	3.500	145	1395	230	2230
DN100	114,3	10	10260	16	16420
4	4.500	145	2305	230	3690
DN125	139,7	10	15330	16	24520
	5.500	145	3446	230	5512
	159,0	10	19800	16	31400
	6.250	145	4450	230	7056
DN150	168,3	10	22250	16	35600
6	6.625	145	5000	230	8000
DN200	219,1	10	37690	16	60320
8	8.625	145	8470	230	13555
DN250	273,0	10	58560	16	93695
10	10.750	145	13160	230	21055
DN300	323,9	10	82370	16	131810
12	12.750	145	18510	230	29620

⁹ Podano łączne wartości ciśnienia roboczego i obciążenia końców z uwzględnieniem wszystkich zewnętrznych i wewnętrznych obciążeń dla standardowych rur stalowych (ANSI) ze standardowymi walcowanymi lub skrawanymi rowkami zgodnie ze specyfikacją firmy Victaulic. W przypadku pozostałych rur należy skontaktować się z firmą Victaulic.

UWAGA

- OSTRZEŻENIE: TYLKO DLA JEDNORAZOWEGO TESTU: maksymalne ciśnienie robocze połączenia może zostać zwiększone o 1/2 podanych wartości.

5.2 WYDAJNOŚĆ

Vic-Flange Kołnierze DN50 – DN200/2 – 8"

Wg norm australijskich, tabela „E”

Rozmiar		Rzeczywista średnica zewnętrzna	Maks. ciśnienie robocze ⁹	Maks. obciążenie na końcu ⁹
Nominalne				
DN	mm	mm	kPa	N
cale	cale	cale	psi	funty
DN50 ¹⁰	2	60,3 2.375	1400 203	3996 900
DN80	3	88,9 3.500	1400 203	8700 1955
DN100	4	114,3 4.500	1400 203	14374 3220
DN150	6	168,3 6.625	1400 203	31150 7000
DN200	8	219,1 8.625	1400 203	52777 11860

⁹ Podano łączne wartości ciśnienia roboczego i obciążenia końców z uwzględnieniem wszystkich zewnętrznych i wewnętrznych obciążeń dla standardowych rur stalowych (ANSI) ze standardowymi walcowanymi lub skrawanymi rowkami zgodnie ze specyfikacją firmy Victaulic. W przypadku pozostałych rur należy skontaktować się z firmą Victaulic.

- OSTRZEŻENIE: TYLKO DLA JEDNORAZOWEGO TESTU: maksymalne ciśnienie robocze połączenia może zostać zwiększone o 1½ podanych wartości.

5.3 WYDAJNOŚĆ

Vic-Flange Kołnierze DN50 – DN200/2 – 8"

Wg norm chińskich, tabela „E”

Rozmiar		Rzeczywista średnica zewnętrzna	Maks. ciśnienie robocze ⁹	Maks. obciążenie na końcu ⁹
Nominalne				
DN	mm	mm	kPa	N
cale	cale	cale	psi	funty
DN50	2	60,3 2.375	1400 203	3996 900
DN65		76,1 3.000	1400 203	6365 1431
DN80	3	88,9 3.500	1400 203	8700 1955
		108,0 4.250	1400 203	12819 2882
DN100	4	114,3 4.500	1400 203	14374 4370
		133,0 5.250	1400 203	19440 4822
DN125		139,7 5.500	1400 203	21448 4822
		159,0 6.250	1400 203	27784 6246
		165,1 6.500	1400 203	29920 6726
DN200	8	219,1 8.625	1400 203	52777 11860

⁹ Podano łączne wartości ciśnienia roboczego i obciążenia końców z uwzględnieniem wszystkich zewnętrznych i wewnętrznych obciążeń dla standardowych rur stalowych (ANSI) ze standardowymi walcowanymi lub skrawanymi rowkami zgodnie ze specyfikacją firmy Victaulic. W przypadku pozostałych rur należy skontaktować się z firmą Victaulic.

- OSTRZEŻENIE: TYLKO DLA JEDNORAZOWEGO TESTU: maksymalne ciśnienie robocze połączenia może zostać zwiększone o 1½ podanych wartości.

5.4 WYDAJNOŚĆ

Adapter kołnierzowy typu 741 Vic-Flange

Kołnierze 14 – 24"/DN350 – DN600

ANSI klasa 125 i 150

Rozmiar		Maks. ciśnienie robocze ⁹	Maks. obciążenie na końcu ⁹
Nominalne	Rzeczywista średnica zewnętrzna		
cale DN	cale mm	psi kPa	Funty N
14 DN350	14.000 355,6	300 2068	46180 205500
16 DN400	16.000 406,4	300 2068	60300 268335
18 DN450	18.000 457,0	300 2068	76340 339700
20 DN500	20.000 508,0	300 2068	94250 419400
24 DN600	24.000 610,0	300 2068	135700 603865

⁹ Podano łączne wartości ciśnienia roboczego i obciążenia końców z uwzględnieniem wszystkich zewnętrznych i wewnętrznych obciążeń dla standardowych rur stalowych (ANSI) ze standardowymi walcowanymi lub skrawanymi rowkami zgodnie ze specyfikacją firmy Victaulic. W przypadku pozostałych rur należy skontaktować się z firmą Victaulic.

UWAGA

- OSTRZEŻENIE: TYLKO DLA JEDNORAZOWEGO TESTU: maksymalne ciśnienie robocze połączenia może zostać zwiększone o 1½ podanych wartości.

5.5 WYDAJNOŚĆ

Adapter kołnierzowy typu 743 Vic-Flange

Kołnierze ANSI klasy 250 i 300

Rozmiar		Maks. ciśnienie robocze ⁹	Maks. obciążenie na końcu ⁹
Nominalne	Rzeczywista średnica zewnętrzna		
cale DN	cale mm	psi kPa	Funty N
2 DN50	2.375 60,3	720 4964	3190 14200
2 ½	2.875 73,0	720 4964	4670 20780
3 DN80	3.500 88,9	720 4964	6925 30815
4 DN100	4.500 114,3	720 4964	11445 50930
5	5.563 141,3	720 4964	17500 77875
6 DN150	6.625 168,3	720 4964	24805 110380
8 DN200	8.625 219,1	720 4964	42045 187100
10 DN250	10.750 273,0	720 4964	65315 290650
12 DN300	12.750 323,9	720 4964	91880 408870

⁹ Podano łączne wartości ciśnienia roboczego i obciążenia końców z uwzględnieniem wszystkich zewnętrznych i wewnętrznych obciążeń dla standardowych rur stalowych (ANSI) ze standardowymi walcowanymi lub skrawanymi rowkami zgodnie ze specyfikacją firmy Victaulic. W przypadku pozostałych rur należy skontaktować się z firmą Victaulic.

UWAGA

- OSTRZEŻENIE: TYLKO DLA JEDNORAZOWEGO TESTU: maksymalne ciśnienie robocze połączenia może zostać zwiększone o 1½ podanych wartości.

6.0 INFORMACJE

- Typ 741 (2 – 12"/DN50 – DN300) jest wyposażony w małe zęby po wewnętrznej stronie mającej kontakt z łączonymi elementami, by uniemożliwić jego obracanie się. Te zęby należy usunąć, jeśli adapter *Vic-Flange* ma być używany razem z rowkowaną przepustnicą Victaulic z serii 700, rurą Schedule 5 lub rurą z tworzywa sztucznego. Adapter *Vic-Flange* typu 741 można stosować tylko z jednej strony przepustnicy Victaulic 700, o wymiarach 4"/DN50 – DN100, wyposażonej w uchwyty standardowe lub zatraskowe.
- Adapter *Vic-Flange* należy montować w taki sposób, aby nie kolidował z dźwignią. Ze względu na zewnętrzne wymiary kołnierza nie można zamontować dwóch adapterów *Vic-Flange* położonych względem siebie pod kątem 90° na standardowej kształtce rurowej. Gdy wraz z adapterami Victaulic są używane zawory kołnierzowe bądź międzykołnierzowe, należy sprawdzić wymiary tarczy i zapewnić odpowiedni przeswit.
- Adapterów *Vic-Flange* nie należy używać jako punktów kotwiących dla cięgieł umieszczonych w poprzek swobodnych złączy. Montaż z gumowanymi kołnierzami, zaworami itp. wymaga zastosowania podkładki kołnierzowej *Vic-Flange*.
- W celu zapewnienia należytej szczelności, oznaczona na rysunkach w sekcjach od 4.0 do 4.5 powierzchnia A-B nie może być pofalowana czy zdeformowana ani w żaden sposób odkształcona.
- Uszczelki adapterów *Vic-Flange* należy zawsze zakładać w taki sposób, aby krawędź oznaczona kodem koloru przylegała do rury, a druga krawędź była skierowana w stronę kołnierza stabilizującego.
- W przypadku łączenia adapterów kołnierzowych *Vic-Flange* punkty zawiasów muszą być przesunięte względem siebie o około 90°.
- Podkładki kołnierzy: łączniki pośrednie *Vic-Flange* wymagają twardej, gładkiej powierzchni przy czole kołnierza stabilizującego, by możliwe było odpowiednie uszczelnienie. Niektóre zastosowania, w przypadku których adapter *Vic-Flange* sprawdza się doskonale, to zastosowania niezapewniające odpowiednich parametrów dotyczących powierzchni współpracujących. W takich wypadkach zalecamy zastosowanie metalowej podkładki (Typ F fenolowy dla modelu 641 w systemach miedzianych) pod kołnierz, którą należy umieścić pomiędzy łącznikiem *Vic-Flange* oraz powierzchnią przylegającą w celu zapewnienia odpowiedniej szczelności.
- Typowe zastosowania, gdzie należy zastosować podkładkę kołnierzową:
 - A. Łączenie z ząbkowanym kołnierzem: od strony ząbkowanego kołnierza należy zastosować uszczelkę, by do niego przylegała. Następnie podkładkę kołnierzową *Vic-Flange* należy włożyć między adapter *Vic-Flange* a uszczelkę kołnierza.
 - B. Przy łączeniu z zaworem międzykołnierzowym: tam, gdzie typowe zawory mają warstwę gumową, częściowo gumowe czoło (gładkie lub nie), podkładkę kołnierzową umieszcza się między zaworem a łącznikiem pośrednim *Vic-Flange*.
 - C. W przypadku łączenia z kołnierzem, którego powierzchnia współpracująca pokryta jest gumą: pomiędzy kołnierzem pokrytym gumą a adapterem *Vic-flanges* należy umieścić podkładkę kołnierzową.
 - D. W przypadku łączenia kołnierzy odlewanych AWWA z kołnierzami IPS: umieścić podkładkę lub pierścień przejściowy pomiędzy dwoma adapterami *Vic-Flange* tak, aby zawiasy były ustawione względem siebie pod kątem 90°. Jeśli jeden z kołnierzy nie jest adapterem *Vic-Flange* (np. zawór kołnierzowy), w takim przypadku uszczelkę kołnierza należy umieścić przy tym kołnierzu, a podkładkę kołnierza umieścić pomiędzy uszczelką kołnierza a adapterem *Vic-Flange*. W przypadku łączenia adapterów kołnierzowych 14 – 24"/DN350 – DN600 typu od 741 do 341, zamiast podkładek kołnierzowych zaleca się stosowanie pierścieni przejściowych.
 - E. W przypadku łączenia dwóch elementów (zaworów, filtrów siatkowych, itp.), gdy powierzchnia czołowa kołnierza danej części posiada wkładkę: zastosować to samo rozwiązanie co w przypadku 1 zastosowania.
 - F. Dodatkowe informacje na temat stosowania podkładek kołnierzowych można znaleźć w [I-100](#): Podręcznik montażu firmy Victaulic.
- Zamawiając podkładki kołnierzowe, zawsze należy określać typ (741 lub 743) oraz rozmiar, aby umożliwić dobranie odpowiedniej podkładki.

UWAGA

- Rozwiązanie typu 741 zapewnia zgodność z ANSI CL 125 lub CL150, PN10/16 oraz rozmieszczeniem otworów pod śruby wg normy australijskiej, tabela „E”.

6.0 WAŻNE INFORMACJE (Cd.)

OSTRZEŻENIE

- Do walcowania rowków na cienkościennych rurach ze stali nierdzewnej pod łączniki Victaulic należy używać walców RX firmy Victaulic.

Niezastosowanie zestawów walców Victaulic RX podczas walcowania rowków na cienkościennych rurach ze stali nierdzewnej może być przyczyną uszkodzenia połączenia i spowodować poważne obrażenia ciała bądź zniszczenie mienia.

UWAGA

- Walce rowkujące Victaulic RX należy zamawiać osobno. Są one oznaczone kolorem srebrnym i napisem „RX” z przodu.

UWAGA

- Firma Victaulic nie zaleca stosowania jakichkolwiek rur spawanych doczołowo o rozmiarach NPS 2"/DN50 i mniejszych z produktami Victaulic do połączeń uszczelnianych. Obejmuje to, lecz nie ogranicza się do rury ASTM A53 typu F.

7.0 MATERIAŁY REFERENCYJNE

[02.06: Zatwierdzenia dla wody pitnej Victaulic](#)

[05.01: Przewodnik doboru uszczelnień Victaulic](#)

[10.01: Lista odniesień firmy Victaulic dot. aprobat regulacyjnych](#)

[17.01: Przygotowanie rur ze stali nierdzewnej do produktów firmy Victaulic](#)

[17.09: Dopuszczalne ciśnienie i obciążenia końców dla rowkowanych łączników Victaulic z żeliwa sferoidalnego do rur ze stali nierdzewnej](#)

[29.01: Zasady i warunki/gwarancja Victaulic](#)

[1-100: Podręcznik montażu firmy Victaulic](#)

Odpowiedzialność za wybór odpowiedniego produktu spoczywa na użytkowniku

Każdy użytkownik ponosi odpowiedzialność za wybór odpowiedniego produktu Victaulic do danego zastosowania zgodnie z normami branżowymi i specyfikacją projektową, a także zgodnie z instrukcjami wydajności, konserwacji i bezpieczeństwa firmy Victaulic. Żadne informacje zawarte w tym lub w innych dokumentach, żadne rekomendacje ustne, porady lub opinie pracowników Victaulic nie zmieniają, nie zastępują ani nie uchylają żadnego zapisu standardowych warunków sprzedaży, instrukcji montażu lub niniejszego zastrzeżenia firmy Victaulic.

Prawa do własności intelektualnej

Żadne stwierdzenie znajdujące się w niniejszym dokumencie dotyczące możliwości zastosowania dowolnego materiału, produktu, usługi lub projektu nie stanowi przyznania jakiegokolwiek licencji podlegającej przepisom prawa patentowego lub innych praw własności intelektualnej firmy Victaulic lub jej podmiotów zależnych dotyczących zastosowania lub projektu, nie stanowi też rekomendacji zastosowania takich materiałów, produktów, usług lub projektu naruszających jakiegokolwiek patent lub inne prawo własności intelektualnej. Terminy „opatentowany” lub „złożony wniosek patentowy” odnoszą się do patentów wzorów przemysłowych lub użytkowych lub wniosków patentowych dla wyrobów i/lub sposobów użytkowania w USA i/lub innych krajach.

Uwaga

Niniejszy produkt zostanie wyprodukowany przez firmę Victaulic lub zgodnie ze specyfikacjami firmy Victaulic. Wszystkie produkty należy montować zgodnie z aktualnymi instrukcjami instalacji/montażu firmy Victaulic. Firma Victaulic zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji produktu, konstrukcji standardowego wyposażenia bez powiadomienia oraz bez żadnych zobowiązań.

Montaż

W przypadku instalacji produktu zawsze najpierw należy zapoznać się z podręcznikiem montażu firmy Victaulic lub z instrukcją instalacji produktu. Podręczniki dołączane są do każdej dostawy produktów Victaulic i zawierają kompletne dane dotyczące montażu i instalacji. Dostępne są również w formacie PDF na stronie internetowej www.victaulic.com.

Gwarancja

Aktualny cennik można znaleźć w części dotyczącej gwarancji lub skontaktować się z firmą Victaulic.

Znaki towarowe

Victaulic i inne oznaczenia Victaulic są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Victaulic Company i/lub jej spółek zależnych w USA i/lub innych krajach.